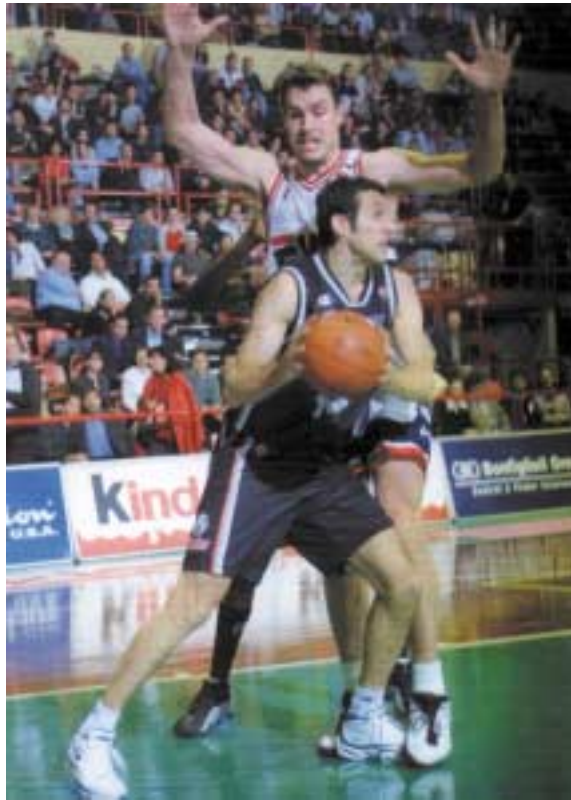


# BONFIGLIOLI CON I CAMPIONI DEL BASKET

*Grande successo alle finali di Coppa Italia*

di F. Bonvicini

**L**a Bonfiglioli Riduttori ha sponsorizzato le Finali di Coppa Italia di Basket 2001. La manifestazione tenutasi a Forlì il 25-28 Aprile 2001 ha rivestito grande importanza visto l'alto livello del Basket Italiano. In special modo la città di Bologna, sede della Bonfiglioli Riduttori, è considerata la capitale italiana di questo sport; in quanto le due formazioni della Virtus e Fortitudo trovano qui la loro sede. La scelta di sponsorizzare questo evento è stata determinata dalla localizzazione territoriale, vale a dire la città di Forlì che è la sede della nostra controllata Trasmital, e ci è parso giusto omaggiare questa città per noi estremamente importante. Ben 189 giornalisti e 12000 spettatori hanno assistito alle finali che si sono risolte con la vittoria della Virtus Bologna, campione d'Italia e d'Europa, che ha ribadito la propria supremazia nell'ambito del Basket continentale.



**B**ONFIGLIOLI RIDUTTORI sponsored the Italy Cup Basketball Finals in 2001. The event held in Forlì from 25-28 April 2001 was extremely important given the high level of Italian pro basketball. In particular, the city of Bologna, site of BONFIGLIOLI RIDUTTORI headquarters, is considered the Italian capital of this sport, since it is home to two teams: Virtus and Fortitudo. The choice to sponsor this event was determined by its geographic location, the city of Forlì that is home to our subsidiary Trasmital, and we thought it only right to pay homage to a town so important to us.

As many as 189 journalists and 12000 spectators were present at the finals, which ended with the victory of the Bologna Virtus, Italian and European champions, who confirmed their Basketball leadership on the continent.

## BONFIGLIOLI E UNICEF

*Vicini ai progetti di solidarietà*

di A. Lenzi

In occasione delle festività natalizie si è tenuto, a Bologna, il consueto concerto di Natale sponsorizzato da Bonfiglioli.

Come tradizione, da molti anni a questa parte, la nostra azienda ha voluto donare alla città un concerto che celebrasse le festività e che sancisse il legame che ci lega allo sviluppo di ricerche musicali di valore. Eseguite dal gruppo musicale di musica antica CAPPELLA TEATINA, le melodie di Bach dedicate alla ricorrenza religiosa, hanno riempito le volte della magnifica Basilica di S. Bartolomeo e Gaetano regalando un momento indimenticabile alla

platea che ha tributato agli artisti, fra i quali il grande tenore rossiniano William Matteuzzi, applausi e grandi riconoscimenti.

Nella stessa serata è stata donata all'UNICEF una importante somma da destinare ai bambini afgani che in questo momento stanno passando sofferenze indicibili, ai quali è stato dedicato il concerto che si è rivelato, così, veicolo di divulgazione della conoscenza delle numerose e straordinarie attività dell'UNICEF, che nella persona della responsabile regionale sig.ra Ferraresi Adonella non ha mancato di sottolineare la sensibilità della Bonfiglioli Riduttori nei confronti di chi soffre.

Questo appoggio all'UNICEF segue quello che l'anno scorso è stato dato a MEDICI SENZA FRONTIERE, a testimonianza di come anche l'attenzione alla realtà quotidiana sia un punto imprescindibile di "fare impresa" della nostra società.



Over the holidays in Bologna, Bonfiglioli sponsored the usual Christmas concert.

*It has evolved into a long-standing tradition for our company to offer the city the gift of a concert to celebrate the holidays, and validate our commitment to the development of valuable musical research. Performed by the madrigal choir CAPPELLA TEATINA, Bach's melodies dedicated to the religious holiday filled the vaults of the magnificent Basilica di S. Bartolomeo e Gaetano, offering an unforgettable moment to the audience, who responded with*

*applause and ovations to the artists, including the great Rossini tenor William Matteuzzi. On the same evening, an important sum was donated to UNICEF, earmarked for the Afghan children who are undergoing untold suffering at the moment, and to whom the concert was dedicated. The concert thus became a vehicle for publicizing the many extraordinary activities of UNICEF who, represented by its regional manager Ms. Adonella Ferraresi, did not fail to emphasize the sensitivity of BONFIGLIOLI RIDUTTORI to those who suffer.*

*This supports for UNICEF follows upon the heels of what was given last year to DOCTORS WITHOUT BORDERS, evidence of how attention to everyday reality is an unavoidable aspect of our company's way of doing business.*



Sonia Bonfiglioli e A. Ferraresi dell'UNICEF  
Sonia Bonfiglioli and A. Ferraresi of Unicef